

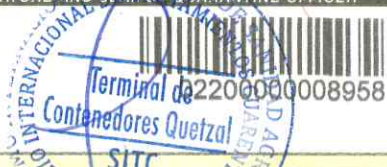


ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00008958

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. **08958**

Lugar y fecha: Document Place and date: 27/12/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date: 7/12/2017	Hora: 10:24 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:	Hora:
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: NUEVOS ALMACENES S.A			
TERRESTRE / LAND		AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE
Tipo de Transporte: Marítimo		Tipo de Aeronave:		Nombre del Vapor: SEALAND LOS ANGELES
Placa: 1801		Matrícula:		No. de Viaje:
Origen: China		Procedencia: China		Trip No.
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA		Químico utilizado: VIRKON S		Destino: Guatemala
Concentración:		Cantidad de Químico utilizado: 0.16		Dosis: 10 gr/litros de agua
Volumen tratado: 0 m3		Tiempo de aeración: 0		Dose:
Exposición: 0		Ventilación period:		Temperatura ambiente: 0 °C
Producto tratado: 31 Contenedor de 40"		Peso / volumen / unidades: 0		Room temperature:
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena:		Motivo del tratamiento:		
Date and Order No. for quarantine treatment:		Treatment Purpose:		
Observaciones: 31*40 MSKU6966065 TGHU8865625 MRKU3503617 MSKU8085360 MRKU0916234 PONU1461770 MRKU3383064				
MRKU2463230 MRKU6432094 MRKU4529260 MRKU3977336 MSKU9286760 CAIU9639020 MRKU4334822				
PONU7959121 MRKU3464760 MRKU2705360 MSKU1050845 PONU1691520 MSKU6233140 MRKU3894240				
MSKU1709486 MRKU8126866 MSKU6939157 MRKU2414786 MSKU9312495 MSKU9372088 MSKU8761742				
TCLU9343056 MSKU6287059 MSKU6826973				
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF		NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER		



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		TCQ No. 08958	
RECIBI DE: RECEIVED FROM:	POR Q / FOR Q		
LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF:	TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:		
EN CONCEPTO DE: FOR:	*** 1,138.34		QUETZALES
CANCELADO EN: PAID IN:	7.34413		
NUEVOS ALMACENES S.A			
MIL CIENTO TREINTA Y OCHO CON 34/100 Quetzales			
CAMIONES (ó equiv a 40") - ASP			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
TCQ, 27/12/2017/			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
José Sánchez Navichoque			
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			

